



made in italy

# ■ ROOT ■

CERAMICHE  
◊ CÆSAR ◊  
LA CULTURA DELLA MATERIA

<b>SAPORE ARTIGIANALE</b>	2
THE TASTE OF CRAFTSMANSHIP - SAVEUR ARTISANALE - HANDWERKLICHE ATMOSPHÄRE - ВКУС ТРАДИЦИЙ	
<b>INTENSE PERCEZIONI</b>	4
INTENSE PERCEPTIONS - D'INTENSES SENSATIONS - INTENSIVE WAHRNEHMUNG - НАСЫЩЕННЫЕ ОЩУЩЕНИЯ	
<b>COLORI E FORMATI</b>	6
COLOURS AND SIZES - COLORIS ET FORMATS - FARBEN UND FORMATE - ЦВЕТА И ФОРМАТЫ	
<b>SPAZI DA VIVERE</b>	8
SPACES TO LIVE IN - DES ESPACES À VIVRE - LEBENSRÄUME - РАСПОЛАГАЮЩИЕ ПРОСТРАНСТВА	
<b>WHERE&amp;PLUS</b>	28
WHERE&PLUS - WHERE & PLUS - WHERE&PLUS - ПРИМЕНЕНИЕ И ПРЕИМУЩЕСТВА	
<b>LA COLLEZIONE</b>	30
THE COLLECTION - LA COLLECTION - DIE KOLLEKTION - КОЛЛЕКЦИЯ	
<b>LE POSE</b>	34
THE INSTALLATION SOLUTIONS - LES POSES - VERLEGEMUSTER - УКЛАДКА	

# ROOT



# SAPORE ARTIGIANALE

Il gres porcellanato Caesar interpreta e racconta le intime e avvolgenti sensazioni del legno nel morbido effetto piallato. Root è una collezione dal carattere vivace e dall'aspetto vissuto, che recupera i valori delle antiche arti manuali e li proietta nei contesti del vivere quotidiano, dando vita ad ambienti caldi e dal fascino senza tempo.

## THE TASTE OF CRAFTSMANSHIP

Caesar porcelain stoneware interprets and communicates the intimate and engulfing sensations of wood in its soft planed effect. Root is a collection with a lively character that features a worn effect, recalling the values of traditional manual arts and projecting them into contemporary living spaces, creating warm and timeless venues.

## SAVEUR ARTISANALE

Le grès cérame Caesar interprète et raconte les sensations intimes et chaleureuses du bois dans un doux effet raboté. Root est une collection au caractère vif et à l'aspect vécu qui repose sur les valeurs des métiers manuels d'antan et les projette dans des contextes de vie quotidienne, en donnant naissance à des environnements chaleureux au charme intemporel.

## HANDWERKLICHE ATMOSPHÄRE

Caesar Feinsteinzeug interpretiert und empfindet mit seinem weichen Hobeleffekt die intime und warme Atmosphäre von Holz nach. Root ist eine Kollektion von lebhaftem Charakter und wirkt absichtlich "gebraucht". Das Aussehen traditioneller Handwerkskunst wird auf die Bereiche unseres täglichen Lebens übertragen und lässt behagliche Räume von zeitloser Schönheit entstehen.

## ВКУС ТРАДИЦИЙ

Керамогранит Caesar воспроизводит пленительную красоту дерева с мягким строганным эффектом. Root - это яркая по характеру и "старинная" по виду коллекция, которая переносит ценности традиционного ручного ремесла в современные жилые контексты, создавая теплую чарующую обстановку.

# ROOT

Accese stonalizzazioni, morbide piallature, venature e nodi a contrasto animano la superficie. Un'elegante naturalità capace di trasmettere sensazioni intense, visive e tattili, che scaldano ogni ambiente, tradizionale o di design.

## INTENSE PERCEPTIONS

Strong colour shading, soft planing, veining and knots in contrast enliven the surface. An elegant naturalness able to bring intense, visual and tactile sensations that give warmth to any space, be it a traditional or design venue.

## D'INTENSES SENSATIONS

Des dégradés vifs, des effets rabotés moelleux, des veinures et des nœuds en contraste animent la surface. Un naturel élégant capable de transmettre des sensations intenses, visuelles et tactiles, qui réchauffent toutes les atmosphères, qu'elles soient traditionnelles et rustiques ou davantage design et contemporaines.

## INTENSIVE WAHRNEHMUNG

Kräftige Farbabweichungen, weiche Hobeleffekte, Maserungen und kontrastierende Knoten beleben die Oberfläche. Die elegant natürliche Optik vermittelt intensive visuelle und taktile Empfindungen, die jedem Ambiente eine besondere Wärme verleihen, sei es traditionell oder in modernem Design gehalten.

## НАСЫЩЕННЫЕ ОЩУЩЕНИЯ

Выраженная цветовая неоднородность, мягкий строганый эффект, контрастные прожилки и узлы оживляют поверхность. Элегантная натуральность материала наполняет теплом любой интерьер, традиционный или современный, даря насыщенные зрительные и тактильные ощущения.

# INTENSE PERCEZIONI



# ROOT

L'effetto rovere in gres porcellanato, declinato in 5 colorazioni e 3 formati a doga con base 120 cm, monocalibro e rettificati, cui si aggiunge il 15x60 cm non rettificato per una gamma di soluzioni completa e versatile.

30  
20  
14,7 X120

## COLOURS AND SIZES

The oak wood effect in porcelain stoneware, available in 5 colours and 3 stave-effect sizes with 120 cm base, all single work-size and rectified as well as the 15x60 cm size, non-rectified, for a complete and versatile set of different solutions.

## COLORIS ET FORMATS

L'effet rouvre en grès cérame décliné en 5 nuances et 3 formats de dalle de 120 cm de base, monocalibre et rectifiés, auquel s'ajoute le format en 15x60 cm non rectifié, pour une gamme de solutions complètes et polyvalentes.

## FARBEN UND FORMATE

Die Eiche-Optik aus Feinsteinzeug wird in 5 Farbvarianten und 3 Formaten in Dielenform mit Grundmaß 120 cm angeboten. Die Fliesen sind rektifiziert und haben ein einheitliches Kaliber. Gemeinsam mit dem nicht rektifizierten Format 15x60 cm entsteht eine komplette und vielseitige Palette unterschiedlichster Lösungen.

## ЦВЕТА И ФОРМАТЫ

Керамогранит с фактурой дуба представлен в 5 цветах и трех "дощатых" ретифицированных форматах одного калибра с основанием 120 см, к которым добавляется неретифицированный формат 15x60: такая разнообразная гамма открывает бесчисленные композиционные возможности.



# COLORI E FORMATI

VANIGLIA

MIELE

CANNELLA

NOCCIOLA

PEPE



**ROOT**

**NOCCIOLA**

NOCCIOLA 20x120



ROXSTONES, ROXWALL 1 10,5x45  
NOCCIOLA 20x120



# NOCCIOLA

## EFFETTO ARTIGIANALE PER SPAZI DEL DESIGN

CRAFTSMANSHIP EFFECT FOR DESIGN VENUES  
EFFET ARTISANAL POUR DES ESPACES DESIGN  
HANDWERKLICHE OPTIK FÜR DESIGN-RÄUME  
ТРАДИЦИОННАЯ ЭСТЕТИКА ДЛЯ  
СОВРЕМЕННОГО ДИЗАЙНА





■ ROOT

CANNELLA

CANNELLA 30x120



CANNELLA 30x120

# CANNELLA

IL CALORE DELLA TRADIZIONE  
LA FORZA DEL GRES PORCELLANATO

THE WARMTH OF TRADITION, THE STRENGTH  
OF PORCELAIN STONEWARE  
LA CHALEUR DE LA TRADITION, LA FORCE DU  
GRÈS CÉRAMIQUE  
DIE WÄRME DER TRADITION, DIE STÄRKE DES  
FEINSTEINZEUGS  
ТЕПЛО ТРАДИЦИЙ, СИЛА КЕРАМОГРАНИТА





MIELE 14,7x120

## ■ ROOT

MIELE

MIELE 14,7x120



MILE

**SPICCATA NATURALEZZA  
NEL RISPETTO AMBIENTALE**

GREAT NATURALNESS AND ECO-FRIENDLINESS  
UN NATUREL PRONONCÉ DANS LE RESPECT DE  
L'ENVIRONNEMENT  
AUSGEPRÄgte NATÜRLICHKEIT IM ZEICHEN  
DES UMWELTSCHUTZES  
ЯРКАЯ НАТУРАЛЬНОСТЬ И ЭКОЛОГИЧНОСТЬ

CERAMICHE  
**• CÆSAR •**  
LA CULTURA DELLA MATERIA





PEPE 20x120

**ROOT**

**PEPE**

PEPE STAVE 30x120  
PEPE 20x120



# PEPE

## NATURALE PERSONALITÀ CHE ARREDA

NATURAL CHARACTER THAT DECORATES  
THE SPACE

UNE PERSONNALITÉ NATURELLE QUI OCCUPE  
L'ESPACE

NATÜRLICHE PERSÖNLICHKEIT, DIE  
DEN RAUM EINRICHTET

ПРИРОДНАЯ СУТЬ ОБСТАНОВКИ

CERAMICHE  
• CÆSAR •  
LA CULTURA DELLA MATERIA





VANIGLIA 14,7x120 - 30x120

**ROOT**

**VANIGLIA**

VANIGLIA 14,7x120  
30x120



# VANGLIA

## CARATTERE ED ELEGANZA SENZA TEMPO

TIMELESS CHARACTER AND ELEGANCE  
UN CARACTÈRE ET UNE ÉLÉGANCE SANS ÂGE  
CHARAKTER UND ZEITLOSE ELEGANZ  
ЭЛЕГАНТНОСТЬ, НЕ ЗНАЮЩАЯ  
ВРЕМЕННЫХ ГРАНИЦ

CERAMICHE  
• CÆSAR •  
LA CULTURA DELLA MATERIA



# WHERE

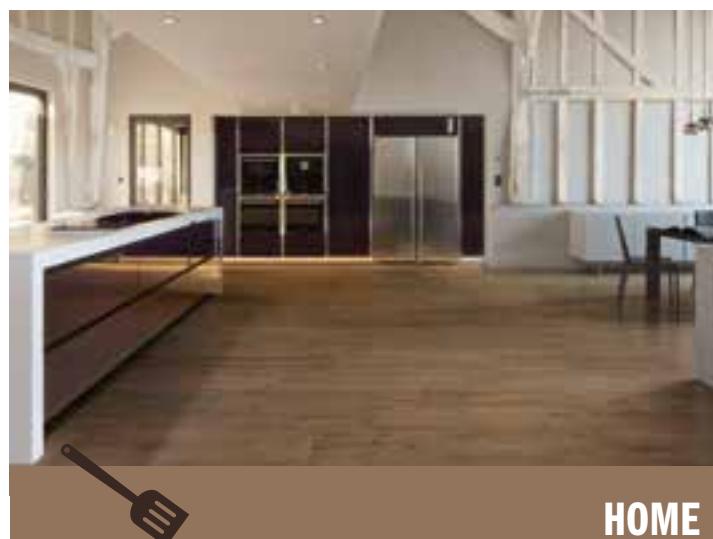
# PLUS



FLOOR



WALL



HOME



COMMERCIAL

## NON SI DEFORMA

It does not warp  
Il ne se déforme pas  
Formbeständig  
Устойчивость к деформации

## NON RILASCA SOSTANZE ORGANICHE NELL'AMBIENTE

It does not release toxic substances into the environment  
Il ne libère pas de substances organiques dans l'environnement  
Gibt keine organischen Substanzen an die Umgebung ab  
Отсутствие выделения органических веществ в окружающую среду

## FACILE DA PULIRE

Easy to clean  
Il est facile à nettoyer  
Pflegeleicht  
Легкость чистки

## NON CAMBIA COLORE

It does not change its colours  
Il ne change pas de couleur  
Farbecht  
Стойкость цвета

## COMPATIBILE CON IL RISCALDAMENTO A PAVIMENTO

Compatible with underfloor heating systems  
Il est compatible avec le chauffage au sol  
Für Fussbodenheizung geeignet  
Пригодность для устройства теплых полов

## ECOLOGICO E SICURO

Eco-friendly and safe  
Écologique et sûr  
Ökologisch und sicher  
Экологичность и безопасность

## RESISTENTE AI GRAFFI

Wear resistant  
Il est résistant à l'usure  
Verschleissbeständig  
Износостойкость

## RESISTE AI COMUNI AGENTI CHIMICI DI USO DOMESTICO

Resistant to household chemicals  
Il résiste aux agents chimiques d'usage domestique les plus communs  
Beständig gegen haushaltsübliche Chemikalien  
Стойкость к бытовым химикатам

## RESISTENTE ALL'ACQUA E AL FUOCO

Resistant to water and fire  
Il est résistant à l'eau et au feu  
Wasser - und feuerfest  
Стойкость к воде и огню

\* naturale monocalibro, rettificato e squadrato - matt rectified, squared, one caliber  
- naturel monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Natur Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung - матовая Ретифицированная, однаго калибра

## VANIGLIA [V2]

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATE / ФОРМАТЫ



30x120\*  
11<sup>13/16</sup>"x47<sup>2/8</sup>"

20x120\*  
7<sup>7/8</sup>"x47<sup>2/8</sup>"

14,7x120\*  
5<sup>13/16</sup>"x47<sup>2/8</sup>"

STAVE 30x120\*  
11<sup>13/16</sup>"x47<sup>2/8</sup>"



## CANNELLA [V2]

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATE / ФОРМАТЫ



30x120\*  
11<sup>13/16</sup>"x47<sup>2/8</sup>"

20x120\*  
7<sup>7/8</sup>"x47<sup>2/8</sup>"

14,7x120\*  
5<sup>13/16</sup>"x47<sup>2/8</sup>"

STAVE 30x120\*  
11<sup>13/16</sup>"x47<sup>2/8</sup>"



## MIELE [V2]

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATE / ФОРМАТЫ



30x120\*  
11<sup>13/16</sup>"x47<sup>2/8</sup>"

20x120\*  
7<sup>7/8</sup>"x47<sup>2/8</sup>"

14,7x120\*  
5<sup>13/16</sup>"x47<sup>2/8</sup>"

STAVE 30x120\*  
11<sup>13/16</sup>"x47<sup>2/8</sup>"



## NOCCHIOLA [V2]

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMATE / ФОРМАТЫ



30x120\*  
11<sup>13/16</sup>"x47<sup>2/8</sup>"

20x120\*  
7<sup>7/8</sup>"x47<sup>2/8</sup>"

14,7x120\*  
5<sup>13/16</sup>"x47<sup>2/8</sup>"

STAVE 30x120\*  
11<sup>13/16</sup>"x47<sup>2/8</sup>"









**ROOT**

CERAMICHE  
• CAESAR •  
LA CULTURA DELLA MATERIA

Ceramiche Caesar S.p.A.  
Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy  
Tel. +39 0536 817111  
Fax +39 0536 817298 - 817300  
[www.caesar.it](http://www.caesar.it)  
[info@caesar.it](mailto:info@caesar.it)

